

of, for; öfunda e-n um e-t, *to envy one for a thing*; verða útlagt um e-t, *to be fined for a transgression*; um sakleysi, *without cause*; (11) *beyond, above*; margir fengu eigi hlaupit um röst, *more than one mile*; hafa vetr um þrítugt, *to be thirty-one*; e-m um afl, um megn, *beyond one's strength, more than one can do* (þetta mál er nökkut þér um megn); kasta steini um megn sér, *to overstrain oneself*; um of, *too much, excessive* (þótti mörgum þetta um of); um alla menn fram or um fram alla menn, *above all men* (hón unni honum um alla menn fram); e-m er e-t um hug, *one has no mind for, dislikes* (ef þér er nökkut um hug á kaupum við oss); (12) *over, across*; detta, falla um e-t, *to stumble over* (féll bóandinn um hann); (13) *by*; draugrinn hafði þokat at Þorsteini um þrjár setur, *by three seats*; (14) *about*; þeir sögðu honum, hvat um var at vera, *what it was about, how matters stood*; hvat sem um þat er, *however that may be*; eiga e-t um at vera, *to be troubled about a thing* (lætr sem hann eigi um ekki at vera); var fátt um með þeim, *they were not on good terms*; (15) ellipt., ef satt skal um tala, *if the truth must be told*; þannig sem atburður hefir orðit um, *as things have turned out*; (16) as adv., gekk um veðrit, *veered round, changed*; ríða (sigla) um, *to ride (sail) by*; langt um, *far beyond, quite*; fljótít var langt um úfært (úreitt), *quite impassable*; um liðinn, *passed by, of time*; á þeirri viku, er um var liðin, *in the past week*; II. with dat. (1) *over, esp. poet.*; sitja um borðum = sitja yfir borðum; sá es um verði glissir, *he that gabbles over a meal*; (2) of time, *by*; um dögum, um nóttum, *by day, by night*; um sumrum, haustum, vetrum, várum, *in the summer, etc.*;

um vetrum ok sumrum, *both winter and summer*.

UMA-LAUSS, a. *without (disadvantageous) report* (cf. 'umi').

UM-ANNAN, f. *care about a thing* (umanan ok forráð staðarins).

UMB, prep., see 'um'.

UM-BAND, n. *bandage* (-band um sár); -BERA, v. *to bear with* (má vera at þeir -beri betr við þik); -BERGIS, prep. and adv. = -hverfis; -BOÐ, n. *charge, commission* (fá e-m -boð sitt).

UMBOÐS-MAÐR, m. *commissary, steward* (-maðr biskups, klaustrs).

UM-BÓT, f. (1) *mending, bettering*; (2) esp. plur. *repairs* (þurfa -bóta).

UMBÓTA-MAÐR, m. *one who mends matters* (vér þurfum -menn).

UM-BREYTA (-TTA, -TTR), v. *to change, alter* (aldri -breytti hann sínum orðum); -BREYTING, f. *change*; -BROT, n. pl. *violent struggle, convulsion*; -BÚÐ, f. (1) *apparatus, equipment*; (2) *arrangement, preparation* (þeir tóku strengina ok veittu þessa -búð alla); -BÚNAÐR, m. (1) = -búð; (2) *burial* (gröftr eða -búnaðr); (3) *bed*; var honum veitir hægligir -búnaðr, *a soft bed*; -BÚNINGR, m. = -búnaðr; *outfit* (var henni veitir -búningr, sem hón þurfti at hafa); -DÝRI, n. *lintel*; -DÆMI, n. *adjustment*; -DÖGG, f. poet., -dögg arins, 'hearth's dew', soot; -FANG, n. *struggle, bustle*.

UMFANGS-MIKILL, a. *making a great stir, boisterously active*.

UM-FERÐ, f. *circuit, round journey*.

UMFERÐAR-PILTR, m. *itinerant lad*.

UM-FRAM, prep. with acc. (1) *above, beyond* (-fram aðra menn); (2) as adv. *besides* (tólf menn ok lögsögumaðr -fram); ríða -fram, *to ride by*; at hvárigir gangi